



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

IV # \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

VEWL.# \_\_\_\_\_

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyễn Đinh Ninh  
Last Middle First

Current Address 300 Ất Tân Thuận Hưng, xã Tân Hòa Bắc, Thị trấn Vĩnh Long, Tỉnh Cửu

Date of Birth 08-28-41 Place of Birth SABEC - VN.

Previous Occupation(before 1975) CAPTAIN  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 5/75 To 12/77

3. SPONSOR'S NAME: F.V. P.P.A.  
Name

(See above)

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 10/88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Nguyễn định Ninh  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Phan thi Ngọc Nguyễn	1948	wife
Nguyễn Việt Nhân	07-06-83	Son
Nguyễn Trọng Nghĩa	09-09-86	Son
Nguyễn Trần Phượng Thảo	08-28-69	daughter
Nguyễn định Huyền	08-26-70	Son
Nguyễn Trần Anh minh	01-24-73	Son

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

NG.TC. Phượng Thảo, Huyền, Tuấn

92/5 Khuôn I, P.3, SÀGEC.

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Sáu tháng 1-8-1988

Chị Thỏ

Thiên Khiêm giới thiệu một bút chí  
nên em có vài trang trao thầm chí  
dành cho Chị Khiêm

Em là anh em của Công và bao  
của Tú (em chí) Giờ em khen tặng  
gấp khó khăn - vây nho chí giúp em  
đem sang cùi tai Mỹ

Em đặt niềm tin ở chí  
Thật may mắn cho em - Cảnh chí  
nhéu

Em  
nhéu

Địa chỉ thư từ của em

Nguyễn Đình Ninh

300 ấp Tân Thanh Hằng - xã Tân Hoà Bì  
thị xã Vị Xuyên - tỉnh Cao Bằng

Việt Nam

## HO CHI MINH CITY

TO : THE DIRECTOR OF THE ORDERLY DEPARTURE PROGRAM OFFICE

131 SOI TIEN SIANG SOUTH SATHORN ROAD BANGKOK 12 THAILAND

SUBJECT: Request for immigration to the USA under The Orderly Departure Program .

Dear Sir ,

I undersigned :

Date and place of birth :

Nationality :

Sex :

Family status : 1 w + 5 con

Home address : 300 ấp Tân Phu, Hùng, xã Tân Lập Bán, thị xã Vĩnh Long, tỉnh Cần Thơ

Education : Cử Tài II

Before April 30 th 1975 :

Rank : Trung úy Military number : 61A.107532

Occupation : Trưởng Ban I / LĐ QSF / APA

Unit : Liên đội QSF / APA - Tiểu khu Sádec

Reference :

After April 30th 1975 :

Reeducation in detention camp from : Hùng Diên B - Mộc Hóa

Release from : 20-12-1977

Due to the difficulty of my situation and based on the authority of your organization and the spirit of humanitarian act, I wish to request your assistance and intervention with The Government of The Socialist Republic Of Vietnam. In order that I and my family may be authorised to leave Vietnam under your arrangement and protection under The Orderly Departure Program to immigrate to the USA for the purpose of seeking a new life.

Following are my relatives to be evacuated with me to The USA :

FULL NAME	DATE OF BIRTH	SEX	RELATIONSHIP	ADDRESS
1. Phan Thị Ngọc Ngà	1948	Nữ	W	300 ấp Tân Phu, Hùng, xã Tân Lập Bán, thị xã Vĩnh Long
2. Nguyễn Việt Nhàn	05-4-1983	Nam	Con	- wt -
3. Nguyễn Thị Nghĩa	20-9-1985	Nam	Con	- wt -
4. Nguyễn Văn Phúc Thảo	28-8-1989	Nữ	Con (vợ trai)	8/5 Khuôn Đ P3 - Sádec (PT)
5. Nguyễn Thị Hạnh	25-8-1970	Nam	Con (vợ trai)	- wt -
6. Nguyễn Trần Anh Tuấn	24-01-1973	Nam	Con (vợ trai)	- wt -

Your consideration on the above to help me through your humanitarian act will be highly appreciated.

RESPECTFULLY YOUR

ENCLOSE HERE:

- I.O.D.P. questionnaire.
- Copies of birth certificates.
- Marriage certificates.
- Identification card.
- Photos.
- Copy of release certificate.

hnh

Nguyễn Định Ninh

## QUESTIONNAIRE FOR ODP APPLICANTS

## CÂU HỎI CHO NGƯỜI NỘP ĐƠN

## A. BASIC IDENTIFICATION DATA

## LÝ LỊCH CƠ BẢN

Date

Ngày:

1. Name: Họ tên: NGUYỄN ĐÌNH NINH

2. Other name: Họ tên khác: \_\_\_\_\_

3. Date/Place of birth: Ngày/Nơi sinh: 28-2-1981 - Căn cứ Hòn Tằm - Sông Tháp

4. Residence Address: Địa chỉ thường trú: Số 47 Tân Thuận Tịnh, xã Tân Hòa Bì, thị xã Vĩnh Long, tỉnh Cần Thơ

5. Mailing address: Địa chỉ thư từ: Số 47 Tân Thuận Tịnh, xã Tân Hòa Bì, thị xã Vĩnh Long, tỉnh Cần Thơ

6. Current Occupation: Nghề nghiệp: Buôn bán lẻ

## B. RELATIVES TO ACCOMPANY ME

## BÀ CON CÙNG ĐI VỚI TÔI

(Note: Your spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you. List marital status (MS) as follows: Married (M) Divorced (D) widowed (W) or single (S).

(Chú ý: Vợ/chồng và con cái có thể cùng đi với bạn mà thôi. Kê khai tình trạng gia đình như sau: Đã lập gia đình(M) đã ly dị(D). Góa phụ/góa thê(W) hoặc độc thân(S).

Name Họ tên	Day of birth Ngày, tháng năm sinh	Place of birth nơi sinh	Sex Phái	MS Tình trạng gia đình	Relationship Liên hệ
1. Phan thi Ngoc Nguyen	1948	Cần Thơ	Nữ	M	Vợ
2. Nguyen viet Nhien	06-7-1983	Cần Thơ	Nam	S	Con
3. Nguyen trang Nghia	06-9-1986	Cần Thơ	Nam	S	Con
4. Nguyen trien Phu Khoa	28-8-1959	Sài Gòn	Nữ	S	Con (vợ trai)
5. Nguyen Tinh Hiep	25-8-1970	Sài Gòn	Nam	S	Con (vợ trai)
6. Nguyen Tinh Anh Vu	28-1-1973	Sài Gòn	Nam	S	Con (vợ trai)

(NOTE: For the persons listed above, we'll need legible copies of birth certificates, marriage certificates (if married), divorce decrees (if divorced), spouse's death certificate (if widowed), identification cards (if available) and photos. If any of the above accompanying relatives do not live with you, please note their addresses in section I below).

(CHÚ Ý: Cho mỗi người có tên trên danh sách trên, chúng tôi cần một bản khai sinh, giấy thủ (nếu lập gia đình rồi), giấy ly hôn (nếu đã ly dị), giấy khai tử của vợ chồng (nếu góa phụ/góa thê), thẻ căn cước (nếu có) và hình. Nếu bà con cùng đi với bạn không chung ngụ với bạn hiện tại, xin viết địa chỉ của bạn trong phần I.).

## C. RELATIVES OUTSIDE VIETNAM

## HỘ HÀNG Ở NGOẠI QUỐC

## 1. Closest Relative in The U.S.

Bà con thân thuộc nhất ở Hoa Kỳ

## a. Name

Họ tên: Không có

## b. Relationship

Liên hệ gia đình: \_\_\_\_\_

## c. Address

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

II. Closest relative in other foreign countries

Bà con thân thuộc nhất ở các nước khác

a. Name

Họ tên

:

b. Relationship

Liên hệ gia đình

:

c. Address

Địa chỉ

:

D. COMPLETE FAMILY LISTING (Living/Dead)

DANH SÁCH TOÀN THỂ GIA ĐÌNH (Sống/Chết)

	Name Họ tên	Address Địa chỉ
1. Father		
Cha	: Nguyễn Văn Kháng 50/8 Khuôn 1 - Phường 1 Sádec (Tổng Tháp)	
2. Mother		
Mẹ	: Hoàng Thị Cửu (Chết)	
3. Spouse		
Vợ/chồng	: Võ Thị Ngọc Nguyệt 200/3/1 T.H. xã Tân Lập Bùi - Võ Ninh - Cửu Long	
4. Former spouse (if any)		
Vợ/chồng trước (nếu có)	: Trần Thị Yết Sádec (tổ ly dị - tiền kèm giấy ly hôn)	
5. Children		
Con cái	: (1) Nguyễn Văn Phường 08/5 Khuôn Phường 3 - Sádec (Tổng Tháp)	
Con và trai	{ (2) Nguyễn Văn Thủ - nt- (3) Nguyễn Văn Anh Quân - nt- (4) Nguyễn Việt Nhàn 200/3/1 T.H. xã Tân Lập Bùi - Võ Ninh - Cửu Long (5) Nguyễn Trọng Nghĩa - nt-	
6. Siblings		
Anh chị em	: (1) Em trai Nguyễn Văn Trọng (Khuôn 1 - Phường 1 Sádec (Tổng Tháp)) (2) Chị Nguyễn Thị Minh (Khuôn 1 - Phường 1 Sádec (Tổng Tháp)) (3) Em gái Nguyễn Thị Kim Oanh 5/3 Phường Thành - Huyện Thành Thành (Tổng Tháp) (4) Chị em trai tôi Trần là Siquan (chỉ đe dù) - xã Tân Lập Trung - Cửu Long (5) em và em trai tôi là Trần Thị, em gái trai tôi là Trần Thị	

E. EMPLOYMENT BY U.S GOVERNMENT AGENCIES OR OTHER U.S ORGANIZATIONS OF YOU OR YOUR SPOUSE

Bạn hoặc vợ/chồng đã có làm việc cho công sở của chính phủ Mỹ hoặc bang Mỹ

1. Name of person employed

Họ và tên nhân viên

:

Kháng

2. Dates

Ngày tháng năm

:

From Từ	To Tới
1.	
2.	
3.	
4.	



G. TRAINING OUTSIDE VIETNAM OF YOU OR SPOUSE  
BẠN HOẶC VỢ CHỒNG ĐÃ HUẤN LUYỆN Ở NGOẠI QUỐC

1. Name student/trainer

Họ tên sinh viên/Người được huấn luyện : Không có

2. School and school address

Trường và địa chỉ nhà trường : \_\_\_\_\_

3. Dates From To

Ngày tháng năm Từ \_\_\_\_\_ Đến \_\_\_\_\_

4. Description of courses

Mô tả ngành học : \_\_\_\_\_

5. Who paid for training?

Ai đãi th"o chương trình huấn luyện? \_\_\_\_\_

(Note: Please attach copies of diplomas or orders, if available. Available? Yes    No   )

(Chú ý: Xin bạn kèm theo văn bằng hoặc chỉ thị nếu có. Bạn có hay không? Có    không   )

H. RE-EDUCATION OF YOU OR YOUR SPOUSE

BẠN HOẶC VỢ CHỒNG ĐÃ HỌC TẬP CẢI TẠO

1. Name of person in Re-education

Họ tên người đi học tập cải tạo: NGUYỄN ĐÌNH NINH

2. Total time in Re-education Year Month Days

Tổng cộng thời gian học tập cải tạo 2 năm 8 tháng    ngày

3. Still in Re-education Yes No

Vẫn còn học tập cải tạo? Có    Không X

(If released we must have a copy of your release certificates.)

(Nếu được thả chúng tôi cần một bản sao giấy ra trại)

I. ANY ADDITIONAL REMARKS

CUỘC CHỦ PHỦ THUỘC

\* Học tập, cải tạo ở thời trước là lũy thừa của cải phái và me. Sau thời kỳ "viet ki" tôi đã ba lần không thành công, lần năm 1972 tôi mới cùn về sau, lần sau thành công gấp ba lần (Không có bộ con thuyền thuộc về ngoại quốc)

Chia tách dưới tên định cư tại Mỹ để làm lão cùn tôi

\* Hai bản giấy khai sinh của tôi và vợ tôi (Phan Thị Ngọc Nguyệt) bị thất lạc  
liệt, xin bồi thường.

Signature

Ký tên

Trinh

Date

Ngày

28-7-1988

J. PLEASE LIST HERE ALL DOCUMENT ATTACHED TO THIS QUESTIONNAIRE

XIN NÊN RA TẤT CẢ GIẤY TỜ KÈM THEO VỚI SƠ CẨU HỎI NÀY

- Tôi xin định cư tại Mỹ
- Không bao giờ khai sinh
- Bốn lần không thành công
- Bốn sao chung minh nhân dân
- Các ảnh h/x
- Bốn sao quyết định giải quân (bản chính giấy ra trại bị thất lạc, bản sao giấy ra trại bị thất lạc trong những lần "viết biến")
- Bốn sao giấy lý hôn.
- Bốn sao hộ khẩu

UY BAN NHAN DAN  
TỈNH DONG THÁP

CONG HOA XA HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Số: 04 / QĐ-UB

Sadec, Ngày 31 tháng 01 năm 1.981

~~UỶ~~ UYET DINH CUA UYBAN NHAN DAN  
TỈNH DONG THÁP

" V/v giải quán che các phạm nhân "

UY BAN NHAN DAN TỈNH DONG THÁP

~~+/\*~~

-Căn cứ lệnh số 51/CT ngày 10/10/1962 của Chủ Tịch Nước, công bố luật tổ chức hội đồng nhân dân và Ủy ban hành chính các cấp.

-Căn cứ sắc lệnh số: 175/SL ngày 18/08/1953 của Chủ Tịch Nước qui định biện pháp quản chế.

- Xét thời gian quản chế và thời số cải tạo của Nguyễn Đình Ninh  
Theo đề nghị của Công Trưởng Ty Công an Đồng Tháp.

~~UỶ~~ UYET - MÃU

~~+/\*~~

Điều 1: Nay giải quán cho Nguyễn Đình Ninh ngư tại  
Tân Long Tân Cửi Long Sadec PT

Điều 2: Dường sự được hưởng mọi quyền lợi công dân của Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam, theo luật định.

Điều 3: Ông chánh van Phòng Ủy Ban Nhân Dân Tỉnh, Trưởng Ty Công An Tỉnh, Chủ Tịch Ủy Ban Thị Xã, Huyện, Xã: Tan-Quy-Dong và dường sự có tên trên chiếu theo quyết định thi hành.

TM. UBND TỈNH DONG THÁP.  
Chủ - Tịch

( Ký và đóng dấu )

Nguyễn Xuân Trường

SAO Y BẢN CHÁNH

TÂN HÒA BẮC, ngày 26 tháng 7 năm 1981



Nguyễn Xuân Trường



Nguyễn Hữu Ninh

28-2-1941



Phan thi Ngoc Nguyen

1948



Nguyễn Việt Phan

06-7-1983



Nguyễn Văn Trinh Tuân

34-1-1973



Nguyễn Trọng Nghĩa

20-9-1986



Nguyễn Văn Phuông  
Thao

28-8-1969



Nguyễn Tinh Hiếu

26.8.1970

2  
Anh

11.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 000059075

Họ tên .....

PHAN THI NGỌC NGUYỆT

Sinh ngày .....

1918

Nguyên quán .....

Tân-Hòa-Bắc,

Vĩnh-Long, Cửu-Long.

Nơi thường trú .....

300, Tân-Hòa-

Bắc, Vĩnh-Long, Cửu-Long.



Dân tộc: Kinh ..... Tôn giáo: Không .....



NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

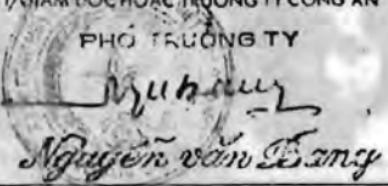
DẤU VỆT RIÊNG HOẶC DÌ HÌNH

Sẹo thẳng 0,5cm cách  
1,5cm dưới trước mén  
phai

Ngày 17 tháng 8 năm 1978

KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

PHÓ TRƯỞNG TY

  
Nguyễn Văn Bằng



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

## GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Họ tên: NGUYỄN ĐÌNH HƯNG

Sinh ngày 28-2-1941

Nguyên quán: Phường 2,

Sadeep-Dong-Hip.

Nơi thường trú 56/8, Khoan-ha,  
Phường-1, Sa-dec, Dong-Fuoc

Dân tộc: **Kinh** ... Tôn giáo: **Không.**



NGÓN TRỎ TRÁI



NGÓN TRỎ PHẢI

DẤU VẾT RIỆNG HOẶC ĐI HÌNH

**Nốt ruồi cỡ 1,8 cm  
trước cánh mũi trái.**

ĐT Ngày 26 tháng 02 năm 1982

NGHỊ QUYẾT HỘ KHẨU TRƯỞNG TỶ CÔNG AN



*U. Khoa*

*Thái Hòa*

UY BAN NHAN DAN  
Xa, Phuong: Tân Hòa Bắc  
Huyen, Quan: Vinh-Long  
Tinh, Thanh pho: Cuu Long

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Bec-lap Du-De Hanh-Phuc

Mau so HT12/P3  
QĐ số  
Ngay  
Số 29

GIẤY CỘNG NHÂN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên NGUYỄN ĐÌNH NINH

PHAN-THI-NGỌC-NGUYỆT

Bí danh

Sinh ngày tháng 28 - 02 - 1941  
năm hay tuoi

1948

Dân tộc Kinh

Quốc tịch Việt Nam

Nghề nghiệp Làm ruộng

Kinh

Việt Nam

Thợ may

Nơi đăng ký 56/8 Khóm 4 Phường I

300 ấp Tân thuận-Hưng xã Tân

nhân khẩu thị xã Sádec Đồng-

hòa-Bắc thị xã Vinh-Long tỉnh

thường trú Tháp

Cuu Long

Số giấy chứng minh nhân số 340914354

330053075

đơn hoặc hộ chiếu:

Người chồng ký người vợ ký  
(ký tên) (ký tên)

Sáng ký ngày 15 tháng 10 năm 1982

TM, U.B.N.D. Xã Tân hòa bắc

Chủ Tịch

( ghi ký và đóng dấu )

Nguyễn Đình Ninh Phan thi ngoc Nguyet

Dương Văn Miền



ỦY BAN HÀNH ĐẢN  
Xã, Thị trấn Vĩnh Long  
Thị xã, Quận Gia Long  
Thành phố, Tỉnh Vĩnh Long

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mẫu HT2/P3

BẢN SAO  
GIẤY KHAI SINH

Số 268  
Quyền số II

Họ và tên		NGUYỄN - VIỆT - NHÂN		Nam, nữ
Sinh ngày tháng, năm		Sáu tháng bảy năm một ngàn chín trăm tám mươi ba (06-7-1983) lùa 06 giờ sáng		
Nơi sinh		Bệnh Viện CẦU-LONG		
Khai về CHA MẸ		CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh		Nguyễn - Sinh - Nhân 28-02-1941	Phan - Thị - Ngọc - Nguyệt 1943	
Dân tộc Quốc tịch		Kinh Việt - Nam	Kinh Việt - Nam	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú		Làm ruộng K.4, P.1, Sóc, Đồng Tháp	Thợ may Xã Tân Hòa Bắc, TX Vĩnh Long tỉnh Gia Long	
Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai		Phan - Thị - Ngọc - Nguyệt, 300 ấp Tân Thuận Hưng, xã Tân Hòa Bắc, thị xã Vĩnh Long, tỉnh Gia Long, giấy CMND số 330053075 cấp tại Gia Long ngày 17-8-1978		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đang ký ngày 11 tháng 8 năm 1983  
(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Ngày 11 tháng 8 năm 1983  
TM/UBND Tân Hòa Bắc ký tên đóng dấu

P. CT

Đã ký



Nguyễn Văn Sét

Ngô Văn Chiểu

ỦY BAN NHÂN DÂN  
Xã, Thị trấn Tân-Hoa-Bắc  
Thị xã, Quận Vĩnh-Lang  
Thành phố, Tỉnh Cửu-Long

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT2/P3

BẢN SAO  
GIẤY KHAI SINH

Số : A35  
Quyển số : 111

Họ và tên	NGUYỄN - THẮNG - NƠI LÀ		Nam, nữ
Sinh ngày tháng năm,	Hai mươi tháng Chín năm Một ngàn chín trăm tám mươi sáu ( 20 - 9 - 1986 ) lúc 02 giờ 50 phút		
Nơi sinh	Bảo sinh viên xã Tân-Hoa-Bắc		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ tên tuổi (hoặc ngày tháng năm sinh)	Nguyễn-Dinh-Ninh 45 tuổi	Phan-thi-Ngo-Nguyệt 39 tuổi	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt - Nam	Kinh Việt - Nam	
Nghề nghiệp	Bán buôn		
Nơi ĐKNK thường trú	Xã Tân-Hoa-Bắc ( CL )		
Họ tên tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Nguyễn-Dinh-Ninh, 45 tuổi, 300 ấp Tân-thanh-Hưng xã Tân-Hoa-Bắc tinh Đầu-Lóng, giấy chứng minh nhận đến số 340514354		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÁNH  
Ngày 21 tháng 10 năm 1986

Đăng ký ngày 27 tháng 10 năm 1986  
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)



Đoàn Văn Hùng

Nguyễn Văn Cửu

TÒA ÁN NHÂN DÂN  
THỊ XÃ - SA ĐÉC  
THỦ LÝ SỐ : 08  
NGÀY: 26-02-81

QUỐC HỘA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
ĐỘC LẬP - TỰ ĐỘNG HÀNH PHÚC  
-----

THÍCH LỰC BẢN ÁN DÂN SỰ

Tại án sơ thẩm số 05 ngày 19 tháng 08 năm 1981 Tòa án Nhân Dân Thị xã Sa Đéc đã  
xét xử :

NGUYỄN ĐƠN :

Anh Nguyễn Đình Ninh 41 tuổi nghề nghiệp làm ruộng ngụ tại số 66/8  
ấp Tân Bình Xã Tân Quy Tây Thị xã Sa Đéc, Tỉnh Đồng Tháp.

BL ĐƠN :

Chị Trần Tuyết Sương 33 tuổi nghề nghiệp làm ruộng tại nhà số 32/5A  
ấp Tân Long Xã Tân Quy Đông Thị xã Sa Đéc, Tỉnh Đồng Tháp, có mặt tại phiên Tòa

ĐIỀU SỰ :

Bà Nguyễn Thị Đẹp 60 tuổi nghề nghiệp mua bán ngụ tại số 32/5A ấp Tân  
Long xã Tân Quy Đông Thị xã Sa Đéc, Tỉnh Đồng Tháp có mặt tại phiên Tòa.

VỀ VIỆC :

" Xin ly hôn vì ngoại tình "

AN ĐÃ TUYÊN :

- Chiếu các Điều 25, 29, 31, 32, 33 Luật hôn nhân gia đình ngày 29-12-  
1959.

Về quan hệ vợ chồng :

Công nhận việc thuận tình ly hôn giữa anh Nguyễn Đình Ninh và chị Trần  
Tuyết Sương.

SAO Y BẢN CHẨN

Ngày 30 tháng 08 năm 1981

Tòa án Nhân Dân

D. Chánh

Về con chung :

Xử : giao các cháu :

- Nguyễn Trần Phương Thảo sinh năm 1969
- Nguyễn Đình Hiếu sinh năm 1970
- Nguyễn Trần Anh Tuấn sinh năm 1973

cho chị Trần Tuyết Sương nuôi dưỡng, anh Ninh phải gom phí ton nuôi con chung  
mỗi tháng 45 đồng mỗi bữa 15 đồng kể từ tháng 09 năm 1981 trả lại cho đến khi  
các cháu tự lập được (18 tuổi) nộp tại Tòa án Thị xã Sa Đéc anh Ninh có quyền  
đến thăm con chung.

Xử : Anh Nguyễn Đình Ninh được quyền sở hữu các món :

.....2/...

1 xe đạp mì ni trị giá	300 đồng
1 tủ đựng quần áo bằng thông lớn	150 đồng
1 giường gỗ tạp có nệm gòn	400 đồng
1 đồng hồ đeo tay	200 đồng
1 tủ đựng đồ ăn	200 đồng
1 tủ kiếng 3 mặt đã bẩn ròi	150 đồng

Chị Trần Tuyết Sương được quyền sở hữu :

1 bộ bông hột xoàn 2ly rủi trị giá	1000 đồng
1 tủ đựng quần áo bằng thông nhỏ	500 đồng

Chị Sương phải giao cho anh Ninh các món :

1 giường gỗ tạp có nệm gòn
1 tủ đựng đồ ăn và 150 đồng (trừ vào tủ kiếng đã bẩn)

Chị Sương và anh Ninh mỗi bên phải nộp 5 đồng tiền án phí sơ thẩm dân sự.

Ấn xí công khai sơ thẩm dân sự có mặt nguyên bị can và dự sự bảo cho nguyên bị can và dự sự có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày tròn kể từ ngày hôm nay tuyên án.

Hội thẩm Nhân Dân

Đã ký

LÊ THỊ NHUẬN

NGUYỄN VĂN

Chủ Tọa phiên Tòa

Đã ký

NGUYỄN THỊ TRẤM

Duyệt cho thi hành các khoản trong trích sao bản  
án dân sự về án đã có hiệu lực pháp luật.

Saéc, ngày 7 tháng 09 năm 81

THỦ KÝ TÙ PHÁP

(Đã ký)

Nguyễn Kim Liêng

Saéc, ngày 7 tháng 09 năm 1981  
TM. Tòa Án Nhân Dân Thị Xã Saéc  
(Đã ký và đóng dấu)

Chánh án  
NGUYỄN CHÍNH ĐẮNG

NAM VIỆT

QUỐC - GIA VIỆT - NAM

TỈNH SADEC  
QUẬN ĐỨC-THỊNH  
XÃ TÂN-VĨNH-HÒA

BỘ ĐỜI NGƯỜI VIỆT-NAM

BỐN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH NĂM 1969

XÃ Tân-vĩnh-hòa TỈNH Sadec (NAM-VIỆT)

NĂM 1969 SỐ HIỆU 1426

Tên họ đứa con nít	Nguyễn Trần Phương Thảo
Nam hay Nữ	Nữ
Sinh ngày nào	Hai mươi tám tháng tám năm 1969
Sinh tại chỗ nào	Bảo sanh viện Sadec
Tên họ cha	Nguyễn Cảnh Ninh
Cha làm nghề gì	Quản nhân
Nhà cửa ở đâu	KBC.4506
Tên họ mẹ	Trần Tuyết Sương
Mẹ làm nghề gì	Nhà-trợ
Nhà cửa ở đâu	Tânvinh-hoa
Vợ chánh hay vợ thứ	Vợ chánh

MIỄN THI THỰC  
Thứ thiếu V.I. số 426/BNV/HC/29  
và Bộ Nội-Vụ ngày 3-8-1970

TRÍCH Y BỐN CHÁNH

Tân-vĩnh-hoa ngày 11 tháng 06 năm 1974  
XÃ-TRƯỞNG KIỂM ỦY VIÊN HỘ TỊCH



NGUYỄN HỮU KINH

Hồ sơ quân nhân

SỐ HIỆU 13B6 KHAI SANH

Đã kiểm định Bộ đội  
Bộ-Đô-thị Hộ-tịch

luu

Tên họ cha nhoi :	Nguyễn dình Hiếu
Phái :	Nam
Sinh :	hai mươi sáu tháng tám năm 1970
Ngày, tháng, năm	
Tại :	Bảo sinh viện Sadec
Cha :	Nguyễn dình Ninh
Tên họ	
Tuổi :	29 tuổi
Nghề :	Quân nhân
Cư-trú tại :	KDC.4506(Tây-Ninh)
Mẹ :	Trần Tuyết Sương
Tên họ	
Tuổi :	22 tuổi
Nghề :	Nông trại
Cư-trú tại :	Tân Vinh Hòa
Vợ :	Vợ chính
Chinh hay the	
Người khai :	Nguyễn dình Khang
Tên họ	
Tuổi :	59 tuổi
Nghề :	Buôn bán
Cư-trú tại :	Tân Vinh Hòa
Ngày khai :	31 tháng 8 năm 1970
Người chứng thứ nhất :	Đường bá Thành
Tên họ	
Tuổi :	47 tuổi
Nghề :	Buôn bán
Cư-trú tại :	Tân Vinh Hòa
Người chứng thứ nhì :	Vũמנh Cường
Tên họ	
Tuổi :	29 tuổi
Nghề :	Buôn bán
Cư-trú tại :	Tân Vinh Hòa



THÁI-BÌNH-DUYỀN

Lập tại xã Tân Vinh Hòa ngày 31 tháng 8 năm 1970  
 Người khai, Ông-bà Hộ Tịch Nguyễn Chóng  
 Ký-tên: Khang Ký-tên: Duyên  
 Ông-bà Hộ Tịch Nguyễn Thành Cường  
 Ký-tên: Thành, Cường.

RAM VIỆT

QUỐC - GIA VIỆT - NAM

TỈNH SADEC  
QUẬN ĐỨC-THỊNH  
XÃ TÂN-VĨNH-HÒA

# BỘ ĐỜI NGƯỜI VIỆT-NAM

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH NĂM 1973

XÃ Tân-vĩnh-hòa TỈNH Sadec (NAM-VIỆT)

NĂM 1973 SỐ HIỆU 74

Tên họ & a con nít	Nguyễn Trần Anh Tuấn
Nam hay Nữ	Nam
Sinh ngày nào	Hai mươi bốn tháng Giêng năm 1973
Sinh tại chỗ nào	Nhà sinh Bác sĩ Chẩn Sadec
Tên họ cha	Nguyễn Đình Ninh
Cha làm nghề gì	quân nhân
Nhà cửa ở đâu	Trung Tâm Huấn Luyện Quang-Trung
Tên họ mẹ	Trần tuyêt Sương
Mẹ làm nghề gì	Nội-trợ
Nhà cửa ở đâu	Tânvinh-hòa
Vợ chánh hay vợ thứ	Vợ chánh

## TRÍCH Y BẢN CHÂN

Tân-vĩnh-hòa ngày 11 tháng 06 năm 1974

XÃ-TRUNG-ĐẤT-ĐỎ, Huyện Vị Xuyên, Hà Tĩnh



PHẠM VĂN HƯU - KÝ

# THAY ĐỔI CHỖ Ở CÁ HỘ

MẪU SỐ NK4

Chuyển đến

Chuyển đến

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên đóng dấu

Ký tên đóng dấu

Chuyển đến

Chuyển đến

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

## NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

## GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHẬN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

SỐ : 0923

Họ và tên chủ hộ

Số nhà 300 Ngõ (hẻm) 307

Đường phố Phan Huy Lực Bồn CAND Phố Đèo

Thị xã, quận

Tỉnh Cửu Long

Ngày tháng năm

Trưởng công an  
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)

**NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ**

Chuyển đến \_\_\_\_\_

Từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_  
Ký tên đóng dấu

Chuyển đến \_\_\_\_\_

Từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_

**NHỮNG ĐỐI KHÁC**

Nội dung \_\_\_\_\_

Ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_  
Trưởng công an \_\_\_\_\_

Nội dung \_\_\_\_\_

Ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_  
Trưởng công an \_\_\_\_\_

Chuyển đến \_\_\_\_\_

Từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_  
Ký tên đóng dấu

Chuyển đến \_\_\_\_\_

Từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_

**ĐỐI KHÁC**

Nội dung \_\_\_\_\_

Ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_  
Trưởng công an \_\_\_\_\_

Nội dung \_\_\_\_\_

Ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_  
Trưởng công an \_\_\_\_\_

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

**GIẤY CHỨNG NHẬN**

ĐĂNG KÝ NHẬN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số: 907/0

Họ và tên chủ hộ: Brak. Nguyễn SáuSố nhà: 0154 Ngõ (hẻm): \_\_\_\_\_Đường phố: Lê Bồn Cанд:Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: Phú XáTỉnh, thành phố: Bình ĐịnhNgày 0 tháng 11 năm 1976  
Trưởng công an: Brak. Nguyễn Sáu  
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)Brak. Nguyễn Sáu

## NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ



Embassy of the United States of America

300 AP PAN THANN HONG  
XO ZVN HUA BPD  
V2V12 10NG  
000 10NG

Bangkok, Thailand

9 007 90

Reference: IV 155704

Dear Sir/Madam:

NGUYEN DINH NAM (7)

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are needed to complete our file. Before your case can be considered further, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need, as appropriate, a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country under U.S. sponsorship.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, and the like. Also send the names of American supervisors or advisors, as well as copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family had been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or in another country send us the name and address of that relative, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

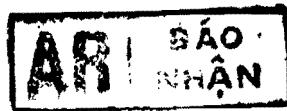
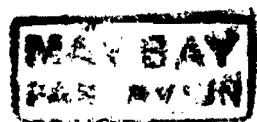
This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

^A

Orderly Departure Program  
127 Sathorn Tai Road  
Bangkok 10120  
Thailand

FROM: Nguyễn Dinh Ninh  
Số 300 ấp Tân Thuận Hùng  
xã Tân Hòa Bắc. Thị xã Vĩnh Long  
Tỉnh Cửu Long. VIỆT NAM



TO:

12-19  
BỘ 7-8

679

KHÚC MINH THƠ

Po. Box 5435 ARLINGTON

VA 22205 - 0635 U.S.A

BƯU CHÍNH  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Administration des Postes  
de la R. S. du Viêt-nam

MÃY BAY  
PAR AVION

BD. 29  
(29 và 29a cũ)

C. 5

Nhật án Bưu cát  
hoàn giấy báo  
Timbre du bureau  
renvoyant l'avis

CHÍNH  
Services des Postes  
TP HỒ CHÍ MINH  
DI 0888  
70600  
X/15  
Mẫu 72  
Địa chỉ :  
Adresse

GIẤY BÁO | Nhận  
Avis de (2) | Réception  
Trả tiền | Trả tiền  
Payment | Payment

Nguyễn Đinh Ninh

(3) Số 300 ấp Tân Thuận Hưởng xã Tân Hòa Bắc, Vinh Long  
ở (a) Tỉnh Cửu Long nước (Pays) VIỆT NAM

(1) Neden giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ " Hoàn lại bằng máy bay "  
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »  
và dán lá nhán hoặc đóng dấu màu xanh " Par avion ".

et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».

(2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).

(3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.

À remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

FROM: Nguyễn Định Ninh  
300 ấp Tân Thuận Thượng, xã  
Tân Hòa Bé, thị xã Vĩnh Long  
Cửu Long (VN)

1070/12SG

TO: KHÚC-MINH-THƠ

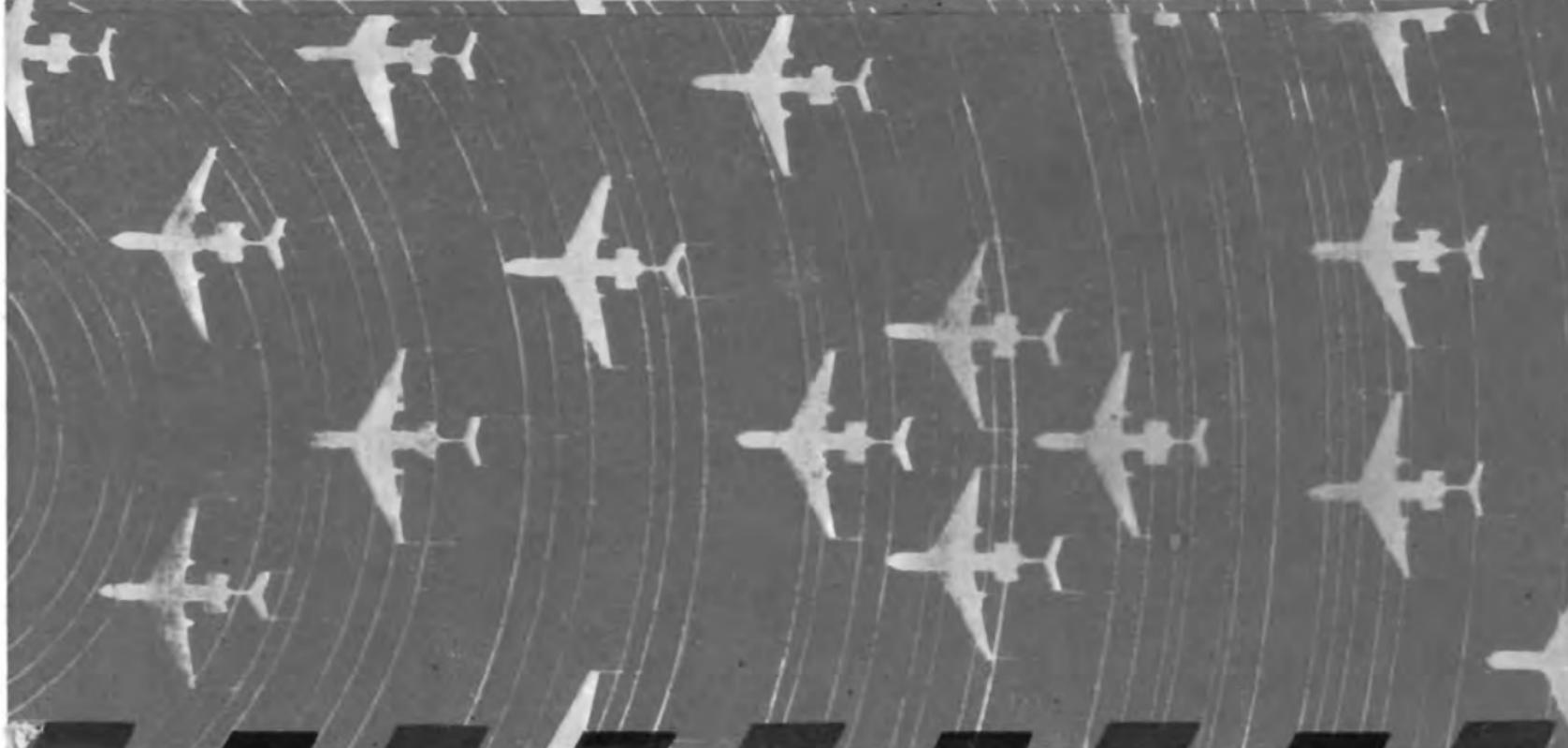
Po. Box 5435 ARLINGTON

VA 22205 - OG 35

U.S.A.

**Air Mail**

"HAPPY NEW YEAR"



# V.N. EXPRESS

P.O. Box 14087  
Orange, CA 92664  
U.S.A.

DEC 28 1990



ĐÃ TÌM TIẾM

## XIN LUU Ý

Thư chuyển nhanh này, quý  
khách nhận thư không phải trả  
cước phí (FREE OF CHARGE).  
Xin ký nhận vào hồi béo trong  
thư, và gửi lại chúng tôi ngay  
khi nhận thư.

nguyễn định Ninh

300 Ấp Tân Thuận Hưởng - xã Tân Hòa Bắc

Vĩnh Long

1998

21/07/01